

Constantinos Simitis

Από: "Monica Carlos" <mcarlos@kokkalisfoundation.gr>
Προς: <kf@kokkalisfoundation.gr>
Αποστολή: Δευτέρα, 12 Φεβρουαρίου 2007 4:29 μμ
Θέμα: Upcoming event: Elena Lazar, Ambassador of Hellenism - Wednesday, February 28, 2007 at 19:00 at the Hellenic American Union

Το Ίδρυμα Κόκκαλη
έχει την τιμή να σας προσκαλέσει
σε ανοιχτή διάλεξη με θέμα

***Ελληνισμός και Φιλελληνισμός στο ρουμανικό χώρο:
Καβάφης, Καζαντζάκης και τα Ελληνικά Γράμματα***

με ομιλήτρια την

**Elena Lazar
Πρέσβειρα Ελληνισμού 2005**

την Τετάρτη, 28 Φεβρουαρίου 2007, ώρα 19:00

Roof Garden (8^{ος} όροφος)
Ελληνοαμερικανική Ένωση
Μασσαλίας 22
Κολωνάκι, Αθήνα

-Ακολουθεί δεξίωση-

Π.Α. μέχρι την Δευτέρα, 26 Φεβρουαρίου 2007
Ίδρυμα Κόκκαλη, 210 6682827

Η Elena Lazar είναι ιδρυτικό μέλος και αντιπρόεδρος της Ρουμανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών, αντιπρόεδρος του ρουμανικού τμήματος της Διεθνούς Εταιρείας "Φίλοι του Νίκου Καζαντζάκη", μέλος της Ένωσης Ρουμάνων Λογοτεχνών, και διετέλεσε επιμελήτρια-συντάκτρια σε δύο σημαντικούς κρατικούς εκδοτικούς οίκους (1972-1999). Το 2005 βραβεύτηκε με τον τίτλο της Πρέσβειρας του Ελληνισμού από τη Νομαρχία Αθηνών για την προσφορά της στην προβολή του ελληνικού πολιτισμού και κατέχει και το Χρυσό Μετάλλιο της Βεργίνας (Σαλαμίνα, 2006).

Από το 1991, είναι ιδιοκτήτρια και διευθύντρια του εκδοτικού οίκου "Ομόνοια", ο οποίος εκδίδει αποκλειστικά μεταφράσεις νεοελληνικής λογοτεχνίας. Οι 60 τίτλοι που κυκλοφόρησαν από τις εκδόσεις "Ομόνοια" αποτελούν περίπου τα δύο τρίτα από το σύνολο των μεταφράσεων ελληνικής λογοτεχνίας που εκδόθηκαν στη Ρουμανία τα τελευταία 16 χρόνια. Έχει τιμηθεί με τρία Βραβεία για τη μετάφραση, στην Ελλάδα (1994) και στη Ρουμανία (1994, 2003) και είναι υπότροφος του Ιδρύματος Α.Σ. Ωνάσης (ακαδ. έτος 1997-98).

Έχει μεταφράσει 31 βιβλία νεοελληνικής λογοτεχνίας: μυθιστορήματα (Γρ. Ξενόπουλος, Α. Τερζάκης, Ν. Καζαντζάκης, Τ. Αθανασιάδης, Γ. Σαράντη κ.α.), διηγήματα, δοκίμια, ποίηση (Τα Απαντά του Κ. Π. Καβάφη) και άλλα 6 σε συνεργασία. Είναι συγγραφέας πέντε έργων -

Πανόραμα της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας (1987), δεύτερη έκδοση αναθεωρημένη και επαυξημένη (2001), Πανόραμα της Κυπριακής Λογοτεχνίας (1999), Αριστουργήματα της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας (2003) και Νεοελληνική Λογοτεχνία στη Ρουμανία 1837-2005 (2005) - ενώ έχει δημοσιεύσει στο ρουμανικό φιλολογικό τύπο πάνω από 80 άρθρα αφιερωμένα στα Ελληνικά Γράμματα.

Η Elena Lazar γεννήθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 1949, στο Stefanesti-Ilfov της Ρουμανίας. Αποφοίτησε από τη Σχολή Κλασικών Γλωσσών του Πανεπιστημίου του Βουκουρεστίου (1972).

Constantinos Simitis

Από: "Elena Lazar" <omonia@rdslink.ro>
Προς: "Constantinos Simitis" <csimitis@otenet.gr>
Αποστολή: Τετάρτη, 7 Φεβρουαρίου 2007 3:23 μμ
Επισύναψη: invitation lazar.1.doc; nomarhia.epistoli.doc
Θέμα: Re:

Αγαπητέ κύριε Θέμελη, ευχαριστώ θερμά για το μήνυμά σας. Ηθελα να σας ειδοποιήσω ότι θα είμαι στην Αθήνα από 27 Φεβρουαρίου (θα δείτε τους λόγους του ταξιδιού μου) και θα μείνω μέχρι την 8 Μαρτίου. Πολύ θα ήθελα να μπορέσετε ναρθείτε στην διάλεξη και να ιδωθούμε μια μέρα και με την κυρία Στασινοπούλου. Εύχομαι από καρδιάς υγεία και περιμένω με πολλή ανυπομονησία το καινούργιο μυθιστόρημά σας. Με πολλούς εγκάρδιους χαιρετισμούς, Ελενα Λαζαρ

----- Original Message -----

From: Constantinos Simitis

To: Elena Lazar

Sent: Wednesday, February 07, 2007 1:54 PM

Αγαπητή κα Lazar,

Ευχαριστώ για τα δημοσιεύματα που κάθε τόσο μου στέλνετε. Εύχομαι να είσθε καλά. Εγώ ταλαιπωρούμαι με τα προβλήματα υγείας μου όπως σας είχα πει. Ωστόσο κατάφερα να ολοκληρώσω το τελευταίο μυθιστόρημά μου που αρχές Απριλίου θα κυκλοφορήσει.

Εύχομαι ό,τι καλύτερο για σας, υγεία και δημιουργικότητα πάνω απ' όλα για τον καινούργιο χρόνο.

Με φιλικούς χαιρετισμούς

Νίκος Θέμελης



ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

Αθήνα 1 Φεβρουαρίου 2007

Προς :κ. Elena Lazar
«Πρέσβειρα Ελληνισμού 2005»

Αξιότιμη κυρία Lazar

Βρισκόμαστε στην ευχάριστη θέση να σας πληροφορήσουμε ότι η πρόταση που μας υποβάλατε με την από 3-11-2006 επιστολή σας, εγκρίθηκε από την αρμόδια Επιτροπή Αξιολόγησης και το Νομαρχιακό μας Συμβούλιο .

Έτσι , η κ. **Παουλα Σκαλκάου**, θα είναι μεταξύ των προσωπικοτήτων που θα τους απονεμηθεί ο τιμητικός τίτλος του «**ΠΡΕΣΒΕΥΤΗ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ**» για το έτος 2007.

Η απονομή θα γίνει σε πανηγυρική τελετή, στην Αθήνα, στο **Μέγαρο Μουσικής**, την **Τετάρτη 7 Μαρτίου 2007** .

Η προσωπική σας παρουσία στην τελετή ανακήρυξης, θα δώσει ιδιαίτερη χαρά και τιμή τόσο στην Νομαρχία Αθηνών όσο και στις προσωπικότητες που θα τιμηθούν .

Με εκτίμηση

ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΓΟΥΡΟΣ